

consignes de sécurité

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR LES CONSULTER LORSQUE VOUS EN AUREZ BESOIN.

FR

AVERTISSEMENT : AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURE RÉSULTANT D'UNE MAUVAISE UTILISATION, VEILLEZ À TOUJOURS SUIVRE LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUIVANTES LORSQUE VOUS UTILISEZ L'APPAREIL. RISQUES DE BLESSURES EN CAS DE MAUVAISE UTILISATION !

- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique uniquement. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels, des fermes, des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel, des environnements du type chambres d'hôtes.
- N'utilisez pas cet appareil en extérieur.
- Utilisez exclusivement cet appareil dans le cadre de préparations culinaires.

- Avant de brancher votre appareil, assurez-vous que la tension électrique de votre domicile correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Branchez toujours votre appareil sur une prise secteur facilement accessible.
- Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation si on le laisse sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage
- Placez toujours l'appareil sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'elles bénéficient d'une surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et dans la mesure où elles en comprennent bien les dangers potentiels.
- Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur et entreposez-

le dans un endroit sec.

- Ne pas utiliser cet appareil à proximité de sources directes de chaleur.
- Ne pas utiliser cet appareil dans la salle de bain ou à proximité d'un évier rempli d'eau. Si cet appareil est tombé dans l'eau il ne faut en aucun cas le saisir directement. Débranchez d'abord la fiche de la prise.
- **ATTENTION** : n'immergez jamais l'appareil, le bloc moteur, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
- Lorsque vous débranchez le câble d'alimentation, tirez-le toujours au niveau de la fiche, ne tirez pas sur le câble lui-même.
- Ne manipulez pas l'appareil ni la prise avec les mains mouillées.
- N'utilisez que les accessoires fournis et recommandés par votre revendeur. L'utilisation d'accessoires non recommandés pourrait présenter un danger pour l'utilisateur et risquerait d'endommager l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil :
 - si la prise ou le câble d'alimentation est endommagé(e),
 - en cas de mauvais fonctionnement,
 - si l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit,
 - si vous l'avez laissé tomber,
 - si les lames sont endommagées,
 - si le bloc moteur est tombé dans l'eau.

Présentez-le à un centre de service après-ventes où il sera inspecté et réparé. Aucune réparation ne peut

être effectuée par l'utilisateur.

- N'utilisez pas l'appareil si le bol est brisé, ébréché ou abîmé ou si les lames sont brisées.
- Veuillez éteindre et débrancher l'appareil avant de changer les accessoires ou d'approcher les parties en mouvement pendant l'utilisation.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par votre revendeur, son service après-ventes ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Ne laissez pas pendre le câble d'alimentation sur le rebord d'une table ou d'un plan de travail et veillez à ce qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
- Évitez d'enrouler le cordon d'alimentation autour du bloc moteur et ne le tordez pas.
- Ne placez pas et n'utilisez pas cet appareil à proximité d'une quelconque source de chaleur (table de cuisson, chauffage, etc.).
- Ne dépassez pas les capacités maximales indiquées sur le bol.
- Lors du mixage de liquides chauds, une attention toute particulière doit être apportée afin d'éviter toute projection de liquide chaud pouvant provoquer des brûlures.
- **ATTENTION** : il est recommandé d'être extrêmement prudent lors du déplacement d'un appareil contenant des liquides chauds.
- **ATTENTION** : les lames sont tranchantes. Manipulez-

les avec précaution ! Ne touchez pas les bords coupants des lames lorsque vous les manipulez, lorsque vous videz le bol ou lorsque vous le nettoyez.

- Pour les instructions concernant l'utilisation des accessoires et les réglages de vitesse, référez-vous aux paragraphes « Montage » et « Utilisation ».
- Gardez les mains et les ustensiles hors du récipient lors du mixage des aliments afin de réduire le risque de blessures corporelles ou d'endommager l'appareil.
- Si les lames du bol se bloquent et ne bougent plus, cela peut endommager le moteur. Arrêtez l'appareil et débranchez-le de la prise de courant. Vous pouvez introduire une spatule ou un autre ustensile dans le récipient pour débloquent l'aliment uniquement lorsque l'appareil est débranché.
- Ne retirez pas le bloc moteur du bol tant que les lames ne sont pas arrêtées.
- Laissez refroidir l'appareil avant de le nettoyer ou de le ranger.
- Pour nettoyer les surfaces en contact avec les aliments, veuillez vous référer à la section « Nettoyage et entretien » de la notice.
- Cet appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
- Cet appareil ne peut fonctionner de façon continue, il ne s'agit pas d'un appareil de type professionnel.

Vous devez respecter des pauses de fonctionnement. Dans le cas contraire, vous risqueriez d'endommager le moteur.

- Ne faites pas fonctionner cet appareil en continu plus d'une minute pour les aliments liquides, ou plus de 30 secondes pour les aliments solides. Faites une pause de 10 minutes minimum avant d'utiliser l'appareil à nouveau.
- N'utilisez pas l'appareil à vide (sans aliment).
- Avertissement : éviter tout déversement sur le connecteur.
- Il y a un risque potentiel de blessures en cas d'utilisation incorrecte.
- En ce qui concerne les instructions de nettoyage de l'appareil, veuillez vous référer au paragraphe « Nettoyage et entretien » à la fin de la notice.

Safety instructions

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE DISHWASHER AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

EN

WARNING: TO AVOID THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY FROM MISUSE, ALWAYS FOLLOW THE FOLLOWING SAFETY GUIDELINES WHEN USING THE APPLIANCE. RISK OF INJURY IN CASE OF MISUSE!

- This appliance is intended for household use only. This appliance is not intended for use in domestic and similar environments such as staff kitchen areas in shops, offices or other work environments, farms, hotels, motels or other residential or bed and breakfast type environments.
- Do not use this appliance outdoors.
- Only use this appliance for food preparation.
- Before plugging in your appliance, make sure that the voltage of your home matches that indicated on the appliance rating plate.
- Always connect your appliance to an easily accessible electrical socket.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- Always place the appliance on a flat, stable and heat-

resistant surface.

- This appliance should not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- This appliance can be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or whose experience or knowledge is insufficient, provided that they are supervised or have received instructions on using the appliance safely and fully understand the potential dangers.
- Children should not use the appliance as a toy.
- Make sure children do not play with the appliance.
- Do not leave the appliance unattended when plugged in.
- Do not use this appliance outdoors and store it in a dry place.
- Do not use this appliance near direct heat sources.
- Do not use this appliance in the bathroom or near a sink full of water. If this appliance is dropped into water, you must not, under any circumstances, grab it straight away. First, unplug the plug from the socket.
- **IMPORTANT:** Never immerse the appliance, motor unit, power cord or plug in water or any other liquid.
- When you unplug the power cord, always pull it at the plug. Do not pull on the cord itself.
- Do not handle the appliance or plug with wet hands.
- Only use the accessories provided and recommended

by your retailer. The use of non-recommended accessories could endanger the user and cause damage to the appliance.

- Do not use this appliance:
 - if the plug or the power cord is damaged;
 - if it is malfunctioning;
 - if the appliance has been damaged in any way;
 - if you have dropped it,
 - if the blades are damaged,
 - If the motor unit has fallen in water.

Take it to an after-sale service centre where it will be inspected and repaired. Repairs must not be carried out by the user.

- Do not use the appliance if the jar is broken, chipped or damaged, or if the blades are broken.
- Switch off and unplug the appliance before changing accessories or approaching moving parts during use.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by your retailer, their after-sale department or a similarly qualified person in order to avoid a risk of electrical shock or personal damage.
- Do not hang the power cord over the edge of a table or work surface, and ensure it does not come into contact with hot surfaces.
- Do not twist the cord around the motor unit.
- Do not place or use this appliance near any heat source (hob, heater, etc.).
- Do not exceed the maximum capacity indicated on the jar.

- When mixing hot liquids, pay particular attention to avoid spattering the hot liquids, which can cause burns.
- **IMPORTANT:** extreme care should be taken when moving an appliance containing hot liquids.
- **IMPORTANT:** the blades are sharp. Handle them with care! Do not touch the cutting edges of the blades when handling them, emptying the jar or cleaning them.
- For instructions on using the accessories and the speed settings, consult to the "Assembly" and "Use" sections.
- Keep your hands and utensils out of the container when blending foods to reduce risk of bodily injury or damage to the appliance.
- If the blades of the jar get jammed and stop moving, it could damage the motor. Stop the appliance and unplug it from the power point. You can insert a spatula or other utensil into the container to loosen it only when the appliance is unplugged.
- Do not remove the motor unit from the jar until the blades have stopped moving.
- Let the appliance cool before cleaning or storing it.
- To clean the surfaces in contact with food, please refer to the 'Cleaning and maintenance' section at the end of this manual.
- This appliance is not intended to be operated by an external timer or by a separate remote control system.
- This appliance cannot operate continuously. It is not

a professional type of appliance. You must observe operating breaks. Otherwise, you may damage the motor.

- Do not operate this appliance continuously for more than one minute for liquids, or more than 30 seconds for solid foods. Take a 10-minute break before using the appliance again.
- Do not use the appliance when it is empty (no food).
- Warning: Avoid spillage on the connector.
- There is a potential risk of injury if used improperly.
- Please refer to the «Cleaning and Maintenance» section at the end of the instruction manual for instructions on how to clean the appliance.

Instrucciones de seguridad

LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO Y GUÁRDELAS PARA PODER CONSULTARLAS CUANDO LO NECESITE.

ADVERTENCIA: PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO, ELECTROCUCIÓN O LESIÓN DEBIDO A UN USO INCORRECTO, RESPETE SIEMPRE LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD SIGUIENTES AL UTILIZAR EL APARATO. ¡RIESGO DE LESIONES EN CASO DE USO INCORRECTO!

- Este aparato está destinado a un uso doméstico exclusivamente. Este aparato no está destinado a un uso doméstico ni uno similar, como por ejemplo, en las pequeñas cocinas reservadas al personal de las tiendas, oficinas y otros entornos profesionales; granjas y para el uso por clientes de hoteles, moteles y otros entornos residenciales ni entornos como alojamientos rurales.
- No use este aparato al aire libre.
- Use este aparato exclusivamente para preparaciones culinarias.
- Antes de enchufar el aparato, asegúrese de que la tensión eléctrica de su domicilio coincida con la indicada en la placa de características del aparato.

- Enchufe siempre el aparato a una toma de corriente de fácil acceso.
- Desconecte siempre el aparato del suministro eléctrico si lo deja desatendido y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- Siempre coloque el aparato sobre una superficie plana, estable y resistente al calor.
- Los niños no deben usar este aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños.
- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por personas con falta de experiencia o conocimientos, a condición de que sean vigiladas o que hayan recibido las instrucciones pertinentes para usar el aparato con absoluta seguridad y en la medida en que comprendan los peligros que puede conllevar su uso.
- Los niños no deben usar el aparato como un juguete.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato.
- No deje el aparato desatendido cuando esté enchufado.
- No utilice este aparato al aire libre y guárdelo en un lugar seco.
- No use este aparato cerca de fuentes directas de calor.
- No use este aparato en el cuarto de baño ni cerca de un lavabo lleno de agua. Si este aparato se ha caído

al agua, no debe cogerlo directamente bajo ninguna circunstancia. Primero, desenchufe la clavija de la toma de corriente.

- **ATENCIÓN:** nunca sumerja el aparato, el bloque motor, el cable de alimentación ni el enchufe en agua ni en ningún otro líquido.
- Al desenchufar el cable de alimentación, siempre debe tirar del enchufe y no del cable.
- No manipule el aparato ni el enchufe con las manos mojadas.
- Use únicamente los accesorios incluidos y recomendados por su distribuidor. El uso de accesorios no recomendados puede representar un peligro para el usuario y dañar el aparato.
- No utilice el aparato:
 - Si el enchufe o el cable de alimentación están dañados.
 - En caso de funcionamiento incorrecto.
 - Si el aparato presenta cualquier daño.
 - Si se le ha caído.
 - si las cuchillas están dañadas, o
 - si el bloque motor se ha caído al agua.Llévelo a un centro de servicio posventa donde un técnico lo revisará y reparará. El usuario no puede realizar ninguna reparación.
- No use el aparato si el vaso está quebrado, desportillado o dañado o si las hojas están rotas.
- Apague y desenchufe el aparato antes de cambiar los accesorios o de acercarse a las piezas móviles durante el uso.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser

sustituido por el distribuidor, su servicio posventa o una persona que cuente con una cualificación similar, a fin de evitar peligros.

- No deje que el cable de alimentación cuelgue de la orilla de una mesa o una encimera y evite que entre en contacto con superficies calientes.
- Evite enrollar el cable de alimentación alrededor del bloque motor y no lo retuerza.
- No coloque ni use el aparato cerca de ninguna fuente de calor (placa de cocción, calefacción, etc.).
- No supere las capacidades máximas que se indican en el vaso.
- Al mezclar líquidos calientes, se debe prestar una atención particular para evitar cualquier salpicadura de líquido caliente que pueda provocar quemaduras.
- **ATENCIÓN:** se recomienda ser extremadamente prudente al momento de desplazar un aparato que contenga líquidos calientes.
- **ATENCIÓN:** las hojas son afiladas; ¡manipúlelas con cuidado! No toque los bordes cortantes de las hojas cuando las manipule, al vaciar el vaso o cuando lo limpie.
- En lo que respecta a las instrucciones de uso de los accesorios y los ajustes de velocidad, consulte los apartados «Montaje» y «Uso ».
- Mantenga las manos y los utensilios fuera del recipiente al mezclar alimentos, para reducir los riesgos de lesiones físicas o estropear el aparato.
- Si las hojas de la batidora se bloquean y no se mueven más, esto puede dañar el motor. Detenga el aparato y desenchúfelo de la toma. Puede introducir

una espátula u otro utensilio en el recipiente para desbloquear el alimento únicamente cuando el aparato esté desenchufado.

- No retire el bloque motor del vaso mientras las hojas no estén detenidas.
- Deje que el aparato se enfríe antes de limpiarlo o guardarlo.
- Para limpiar las superficies en contacto con los alimentos, consulte la sección «Limpieza y mantenimiento» del manual.
- Este aparato no está destinado a ponerse en funcionamiento con un temporizador externo ni por un sistema de mando a distancia separado.
- Este aparato no puede funcionar de forma continua; no es un aparato profesional. Debe respetar las pausas de funcionamiento. De lo contrario, podría dañar el motor.
- No utilice este aparato de manera continua durante más de un minuto con alimentos líquidos ni más de 30 segundos con alimentos sólidos. Realice una pausa de 10 minutos antes de volver a usar el aparato.
- No use este aparato vacío (sin alimentos).
- Advertencia : no provoque derrames sobre el conector.
- Existe un riesgo potencial de lesiones si se usa de manera incorrecta.
- Para conocer las instrucciones de limpieza del aparato, consulte la sección «Limpieza y mantenimiento» que se encuentra al final del manual de instrucciones.

Sicherheitsanweisungen

LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN VOR DER INBETRIEBNAHME DES GERÄTS AUFMERKSAM DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUR SPÄTEREN EINSICHTNAHME AUF.

WARNUNG: UM JEGLICHES BRAND-, STROMSCHLAG- ODER VERLETZUNGSRISIKO AUFGRUND VON UNSACHGEMÄSSER NUTZUNG ZU VERMEIDEN, SOLLTEN SIE BEIM GEBRAUCH DES GERÄTS IMMER DIE NACHFOLGENDEN SICHERHEITSHINWEISE EINHALTEN. BEI UNSACHGEMÄSSEM GEBRAUCH BESTEHT VERLETZUNGSGEFAHR!

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten häuslichen Gebrauch bestimmt. Dieses Gerät ist nicht zum Einsatz für häusliche Anwendungen wie Kochecken für das Personal in Geschäften oder Büros und sonstigen Arbeitsumgebungen, in landwirtschaftlichen Betrieben, Hotels oder sonstigen Umgebungen mit Wohncharakter wie beispielsweise Fremdenzimmern bestimmt.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
- Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich zur Zubereitung von Speisen.

- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen Ihres Geräts, ob die Stromspannung in Ihrer Wohnung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.
- Schließen Sie Ihr Gerät immer an eine ungehindert zugängliche Steckdose an.
- Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn es unbeaufsichtigt bleibt und bevor Sie es zusammenbauen, demontieren oder reinigen.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine ebene, stabile und hitzebeständige Fläche.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät und dessen Kabel außerhalb der Reichweiten von Kindern auf.
- Dieses Gerät darf von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Kenntnisse oder Erfahrung nur unter der Voraussetzung benutzt werden, dass sie beaufsichtigt werden und in die sichere Bedienung des Geräts eingewiesen wurden und dass sie die möglichen Gefahren verstanden haben.
- Das Gerät ist kein Spielzeug, Kinder dürfen nicht damit spielen.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen können.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es angeschlossen ist.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien und

lagern Sie es an einem trockenen Ort.

- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von direkten Wärmequellen.
 - Verwenden Sie dieses Gerät nicht in einem Badezimmer oder in der Nähe einer mit Wasser gefüllten Spüle. Falls dieses Gerät ins Wasser gefallen sein sollte, darf es keinesfalls direkt berührt werden. Ziehen Sie zuerst den Stecker aus der Steckdose.
 - **ACHTUNG:** Das Gerät, den Motorblock, das Stromkabel oder den Stecker nie in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten eintauchen.
 - Wenn Sie das Stromkabel vom Stromnetz trennen, ziehen Sie immer am Stecker und nicht am Kabel selbst.
 - Fassen Sie weder das Gerät noch den Stecker mit nassen Händen an.
 - Verwenden Sie ausschließlich das von Ihrem Händler gelieferte und empfohlene Zubehör. Die Verwendung von nicht empfohlenem Zubehör kann für den Benutzer gefährlich sein und das Gerät beschädigen.
 - Benutzen Sie das Gerät nicht:
 - wenn der Stecker oder das Stromkabel beschädigt sind,
 - im Falle einer Funktionsstörung,
 - wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt ist,
 - wenn Sie es fallengelassen haben,
 - wenn die Klingen beschädigt sind,
 - wenn der Motorblock ins Wasser gefallen ist.
- Bringen Sie es zu einem Kundendienstzentrum, wo es untersucht und repariert wird. Es darf keinerlei Reparatur vom Benutzer ausgeführt werden.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Krug des Mixers gebrochen, angeschlagen oder beschädigt ist oder wenn die Klingen gebrochen sind.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Zubehör austauschen und bevor Sie sich den Teilen nähern, die sich während des Gebrauchs bewegen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es von Ihrem Händler, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Lassen Sie das Stromkabel nicht über die Kanten von Tischen oder Arbeitsplatten hängen und achten Sie darauf, dass es nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommt.
- Rollen Sie das Stromkabel nicht um den Motorblock auf und verdrehen es nicht.
- Lagern und benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen (Kochplatte, Heizung etc.).
- Überschreiten Sie die auf dem Krug angegebenen maximalen Füllstände nicht.
- Gehen Sie beim Mixen von heißen Flüssigkeiten besonders vorsichtig vor um heiße Flüssigkeitsspritzer zu vermeiden, die zu Verbrennungen führen könnten.
- **ACHTUNG:** Es ist extreme Vorsicht geboten, wenn ein Gerät transportiert wird, das heiße Flüssigkeiten enthält.
- **ACHTUNG:** Die Klingen sind scharf. Gehen Sie vorsichtig damit um! Berühren Sie die scharfe Seite der Klingen nicht, während Sie damit hantieren, wenn Sie den Krug ausleeren oder reinigen.

- Hinweise zur Verwendung des Zubehörs und der Geschwindigkeitseinstellung finden Sie in den Abschnitten „Montage“ und „Gebrauch“.
- Halten Sie die Hände und Utensilien beim Mixen von Lebensmitteln außerhalb des Krugs, um die Verletzungsgefahr und das Risiko das Gerät zu beschädigen zu reduzieren.
- Wenn die Mixermesser klemmen und sich nicht bewegen, kann dies den Motor beschädigen. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen den Stecker aus der Steckdose. Sie können nur dann einen Teigschaber oder andere Utensilien in den Krug einführen um eingeklemmte Lebensmittel zu lösen, wenn das Gerät vom Stromnetz getrennt ist.
- Trennen Sie den Motorblock nicht vom Krug, solange die Klingen nicht stillstehen.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen oder verstauen.
- Zur Reinigung von Oberflächen, die mit den Lebensmitteln in Berührung kommen, lesen Sie bitte den Abschnitt „Reinigung und Wartung“ der Anleitung.
- Das Gerät ist nicht zum Betrieb mit einem externen Timer oder einer separaten Fernbedienung bestimmt.
- Das Gerät ist nicht für die gewerbliche Nutzung bestimmt, ist es nicht für den Dauergebrauch geeignet. Die Betriebspausen müssen stets eingehalten werden. Andernfalls kann der Motor beschädigt werden.
- Lassen Sie das Gerät bei Flüssigkeiten nicht länger als eine Minute ohne Unterbrechung laufen oder nicht

länger als 30 Sekunden bei festen Lebensmitteln. Machen Sie mindestens 10 Minuten Pause, bevor Sie das Gerät erneut benutzen.

- Benutzen Sie das Gerät nicht leer (ohne Lebensmittel).
- Warnung: Vermeiden Sie jegliches Verschütten von Flüssigkeiten auf den Stecker.
- Beim unsachgemäßen Gebrauch besteht Verletzungsgefahr.
- Anweisungen zur Reinigung des Geräts lesen Sie bitte den Abschnitt «Reinigung und Wartung» am Ende der Bedienungsanleitung.

veiligheidsvoorschriften

GELIEVE DE INSTRUCTIES AANDACHTIG TE LEZEN ALVORENS HET TOESTEL TE GEBRUIKEN EN DEZE TE BEWAREN OM ZE TE KUNNEN RAADPLEGEN WANNEER U ZE NODIG HEEFT.

WAARSCHUWING: OM ELK RISICO OP BRAND, ELEKTROCUTIE OF LETSEL ALS GEVOLG VAN EEN VERKEERD GEBRUIK TE VERMIJDEN, DIENT U ALTIJD DE VOLGENDE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN TE VOLGEN WANNEER U HET TOESTEL GEBRUIKT. RISICO OP LETSELS BIJ VERKEERD GEBRUIK!

- Dit toestel is enkel geschikt voor huishoudelijk gebruik. Dit toestel is niet bestemd om gebruikt te worden in huishoudelijke en gelijkaardige toepassingen zoals keukenhoeken voorbehouden voor personeel in winkels, kantoren en andere professionele omgevingen, boerderijen, hotels, motels en andere residentiële omgevingen van het type bed and breakfast.
- Gebruik dit toestel niet buiten.
- Gebruik dit toestel enkel binnen het kader van culinaire bereidingen.
- Alvorens het toestel aan te sluiten, dient u zich ervan te vergewissen dat de elektrische spanning bij u thuis overeenkomt met deze die aangegeven wordt op het kenplaatje van het toestel.

- Sluit uw toestel steeds aan op een makkelijk toegankelijk stopcontact.
- Koppel het apparaat altijd los van de voeding als het onbeheerd wordt achtergelaten en voordat u het in elkaar zet, demonteert of schoonmaakt.
- Plaats het toestel steeds op een vlak, stabiel en hittebestendig oppervlak.
- Dit toestel mag niet door kinderen gebruikt worden. Bewaar het toestel en het snoer ervan buiten het bereik van kinderen.
- Dit toestel mag gebruikt worden door personen met een beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of door personen van wie de ervaring of kennis onvoldoende is, op voorwaarde dat ze begeleid worden of instructies gekregen hebben inzake het veilige gebruik van het toestel en dat ze de mogelijke gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen het toestel niet als speeltje gebruiken.
- Let erop dat kinderen niet met het toestel kunnen spelen.
- Laat het toestel niet onbeheerd achter wanneer de stekker in het stopcontact zit.
- Gebruik dit toestel niet buiten en bewaar het op een droge plaats.
- Gebruik dit toestel niet in de buurt van rechtstreekse warmtebronnen.
- Gebruik dit toestel niet in de badkamer of in de buurt van een gootsteen gevuld met water. Indien dit toestel in het water is gevallen, haal het er dan niet onmiddellijk uit. Trek eerst de stekker uit het stopcontact.

- OPGELET: dompel het toestel, het motorblok, het voedings snoer of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Wanneer u de stekker van het toestel uit het stopcontact haalt, trek dan altijd aan de stekker zelf en niet aan de voedingskabel.
- Raak het toestel of de stekker niet aan met natte handen.
- Gebruik enkel de meegeleverde en door uw verkoper aanbevolen accessoires. Het gebruik van niet-aanbevolen accessoires kan een gevaar vormen voor de gebruiker en kan het toestel beschadigen.
- Gebruik dit toestel niet:
 - indien de stekker of de voedingskabel beschadigd is,
 - indien het niet correct werkt,
 - indien het op welke manier dan ook beschadigd is,
 - indien u het hebt laten vallen,
 - indien de bladen beschadigd zijn,
 - indien het motorblok in het water gevallen is.

Ga met het toestel naar een dienst na verkoop waar het nagekeken en hersteld zal worden. Geen enkele herstelling mag uitgevoerd worden door de gebruiker.
- Gebruik het toestel niet wanneer de kom gebroken, gebarsten of beschadigd is of wanneer de bladen stuk zijn.
- Gelieve het toestel uit te schakelen vooraleer de accessoires te veranderen of de onderdelen aan te raken tijdens het gebruik.
- Indien het voedings snoer beschadigd is, dient het

vervangen te worden door de dealer, zijn dienst na verkoop of een gelijkaardige bevoegde persoon om elk risico uit te sluiten.

- Laat het voedings snoer niet over de rand van een tafel of een werkblad hangen en let erop dat het niet in contact komt met warme oppervlakken.
- Rol het voedings snoer nooit rond het motorblok en plooi het niet.
- Plaats en gebruik het toestel niet in de buurt van eender welke warmtebron (kookvuur, verwarming, enz.).
- Overschrijd de op de kom aangeduide maximumhoeveelheden niet.
- Let er bij het mixen van warme vloeistoffen vooral op dat er geen warme vloeistof spat, dit zou brandwonden kunnen veroorzaken.
- **OPGELET:** Het is aanbevolen om zeer voorzichtig te zijn wanneer een toestel wordt verplaatst terwijl er warme vloeistoffen in zitten.
- **OPGELET:** de messen zijn scherp. Wees voorzichtig! Raak de scherpe randen van de bladen niet aan wanneer u deze gebruikt, wanneer u de kom leegmaakt of wanneer u de kom reinigt.
- Raadpleeg paragraaf "Montage" en "Gebruik" voor instructies over het gebruik van accessoires en het instellen van de snelheid.
- Plaats geen handen of keukengerei in het recipiënt

tijdens het mixen van voedingsmiddelen om het risico op lichamelijke letsels te vermijden of het toestel te beschadigen.

- Wanneer de bladen van de kom blokkeren en niet langer bewegen, kan dat de motor beschadigen. Schakel het toestel uit en haal de stekker uit het stopcontact. U kunt een spatel of ander keukengerei gebruiken om de voedingsresten die het toestel blokkeren los te maken wanneer de stekker uit het stopcontact werd gehaald.
- Haal het motorblok niet van de kom zolang de bladen draaien.
- Laat het toestel afkoelen vooraleer het te reinigen of op te bergen.
- Om de oppervlakken die in contact komen met de voedingswaren te reinigen, verwijzen we naar de rubriek “Reiniging en onderhoud” in de handleiding.
- Dit toestel is niet bestemd om gebruikt te worden via een externe timer of door een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Gebruik dit toestel niet onafgebroken, dit is geen professioneel toestel. U moet de werkingspauzes in acht nemen. Zo niet loopt u het risico dat de motor wordt beschadigd.
- Laat dit toestel niet langer dan 1 minuut werken voor vloeistoffen of langer dan 30 seconden voor vaste

voedingsmiddelen. Wacht minstens 10 minuten vooraleer het toestel opnieuw te gebruiken.

- Gebruik het toestel niet leeg (zonder voedingswaren).
- Waarschuwing: vermijd het morsen van vocht op de schakelaar.
- U kunt zich verwonden in geval van verkeerd gebruik.
- Zie «Reiniging en onderhoud» aan het einde van de gebruikershandleiding om het apparaat schoon te maken.

